

EN SOFT CUSHION FOR TRIANGLE STOOL

Intended usage:
The Soft cushion is a complementary accessory for the Triangle shower stools. It makes the stool more comfortable, soft and cosy. The soft cushion covers the stool, partially protecting it from dirt and making it easier to keep it clean. The certified antibacterial properties of the composing material limit their proliferation, making the use suitable for humid and wet environments. The soft cushion can be easily applied and removed from the stool.

Indications and contraindications:
The Triangle Stool is aimed to elderly people, people with reduced mobility of lumbar, knee or hip, and to all those who have difficulty to maintain the standing position or need a further help during the use of the bathroom. The user should have autonomy of balance during the sitting and standing procedures as well as to have adequate ability to keep sitting. The triangle stool must not be used if the user has problems related to balance or perception disorders.

Safety warnings and indications:
• The maximum user weight indicated in the fitting instructions must not be exceeded.

- Before every use, be sure the stool is correctly assembled and in a stable position. Also, ensure that the soft cushion is correctly hooked to the stool by the locking clip provided and that this latter is fully engaged as shown in the pictures below.
- The shower stool can be used only on free from obstacles surfaces.
- During assembly, strictly adhere to what is shown in the User Manual.
- The risk of fingers injuries may increase during mounting process.
- Do not swing on the shower stool, this may lead to slip, overturning or subsidence of the legs. Always keep the shower stool on its 3 legs.
- Do not modify the shower stool and its components in any way.
- Do not use shower stool if damaged or altered in any way. Cracks and deformations may strongly affect the performances and safety of the device.
- After use, the shower stool should be removed from the shower tray to avoid any obstruction.
- The Triangle Stool and its soft cushion must not be stored outdoors.

Maintenance:
The products maintenance consists of the cleaning and sanitation procedures. In order to guarantee a safe use and adequate standard of hygiene, the user should perform these procedures before every use. The user has to make certain of the structural integrity of the device and its components and the tightness of the screws must be checked. For cleaning and sanitation procedures, follow the steps below:

1. Gloves should be worn.
2. Remove the evident dirt before to proceed with the most accurate disinfection.
3. Use water or non aggressive detergent for the cleaning procedure.
4. Wipe with a dry and clean cloth. The soft cushion must be cleaned strictly by hand.

Reuse requirements: the product is reusable. Before reuse by others, the product must be correctly cleaned and sanitized. Before the transfer of the product to others, the product must be checked by qualified dealers.

Correct disposal procedure: do not dispose of this product with your household waste. Contact your local authority beforehand for the correct and eco-friendly way for disposal.

Incident reporting: should an incident occur with this device please contact info@able2.uk

NL ZACHTE ZITTING VOOR DOUCHEKRUUK DRIEHOEK

Beoogd gebruik:
De zachte zitting is een extra accessoire voor de douchebak driehoek. Het douchebakrukje wordt er comfortabeler en zachter door en zit prettiger. De zachte zitting bedekt het douchebakrukje en beschermt het gedeeltelijk tegen vuil, waardoor het makkelijker is schoon te houden. De gecertificeerde antibacteriële eigenschappen van het samengestelde materiaal beperken de snelle vermeerdering van bacteriën, waardoor het geschikt is voor gebruik in een vochtige en natte omgeving. De zachte zitting kan gemakkelijk op het douchebakrukje worden aangebracht en er vanaf worden gehaald.

Indicaties en contra-indicaties:
De douchebak driehoek is bedoeld voor ouderen, mensen met een verminderde mobiliteit van de lendenen, knie of heup, en voor iedereen die problemen heeft met blijven staan of die wat meer hulp nodig heeft bij het gebruik van de badkamer. De gebruiker moet zijn evenwicht kunnen bewaren tijdens het gaan zitten of opstaan en moet goed kunnen blijven zitten. De douchebak driehoek niet gebruiken als de gebruiker evenwichtsproblemen of waarnemingsstoornissen heeft.

Veiligheidsaankwijzingen en indicaties:

- Het maximale gebruikersgewicht niet overschrijden.
- Controleer vóór ieder gebruik of het douchebakrukje goed is bevestigd en in stabiele positie staat. Controleer ook of de zachte zitting op de juiste wijze aan het krukje is vastgehaakt met de meegeleverde vergrendelingsklem en dat deze klem volledig dichtklemt zoals te zien is in de onderstaande afbeeldingen.
- Het douchebakrukje kan alleen gebruikt worden op een oppervlak zonder obstakels.
- Houd u strikt aan de montagevoorschriften uit de handleiding.
- Tijdens de montage is er kans op vingerletsel.
- Draai niet op het douchebakrukje. Hierdoor kan het krukje wegglijden, omkijken of kunnen de poten het begeven. Zorg dat het douchebakrukje altijd op 3 poten staat.
- Verander niets aan het douchebakrukje of onderdelen.
- Gebruik het douchebakrukje niet als deze beschadigd is of als er aanpassingen aan zijn gedaan. Scheuren of vervormingen kunnen de werking en veiligheid van de douchebakrukje nadelig beïnvloeden.
- Na gebruik het douchebakrukje uit de douchebak halen om zo obstructies te vermijden.
- Plaats het douchebakrukje niet buiten.

Onderhoud:
Reiniging en desinfectie zijn essentieel voor een goede onderhoudsprocedure.

Voor een veilig en hygiënisch gebruik dienen onderstaande stappen vóór ieder gebruik te worden opgevolgd. De gebruiker moet zeker zijn van de structurele integriteit van het hulpmiddel en de onderdelen ervan en daarnaast moet worden gecontroleerd of de schroeven stevig zijn vastgedraaid. Volg voor reiniging en desinfectieprocedures de onderstaande stappen op:

1. Gebruik handschoenen.
2. Verwijder zichtbaar vuil voordat gestart wordt met de desinfectie.
3. Gebruik water of een neutraal reinigingsmiddel voor het reinigen.
4. Droog af met een droge en schone doek.

De zachte zitting uitsluitend met de hand schoonmaken.
Hergebruik vereisten: dit product is geschikt voor hergebruik. Voordat het product door anderen gebruikt kan worden, dient het product te worden gereinigd en gedesinfecteerd. Voordat het product overgaat naar een andere gebruiker dient er een controle plaats te vinden door een erkende dealer.

Correcte verwijderingsprocedure: deponeer dit product niet bij het huishoudelijk afval. Neem contact op met uw gemeente en informeer naar de correcte en meest milieuvriendelijke afvalmethode.

Incident melden: indien zich een ernstig incident voordoet met dit product kunt u dit melden aan info@able2.nl.

FR ASSISE DOUCE POUR TABOURET DE DOUCHE TRIANGULAIRE

Usage prévu :
L'assise douce est un accessoire supplémentaire pour le tabouret de douche triangulaire. Le tabouret de douche est ainsi plus doux et confortable et plus agréable à utiliser. L'assise douce recouvre le tabouret et le protège en partie contre la saleté, ce qui facilite son nettoyage. Les propriétés antibactériennes certifiées du matériau composite freinent la multiplication rapide des bactéries, ce qui permet de l'utiliser en milieu humide. L'assise douce se pose et s'enlève facilement du tabouret de douche.

Indications et contre-indications :
Le tabouret de douche triangulaire est destiné aux seniors ainsi qu'aux personnes qui souffrent d'une mobilité réduite de la région lombaire, des genoux ou de la hanche, qui ont des difficultés à rester debout ou qui ont besoin d'un soutien supplémentaire dans la salle de bains. L'utilisateur doit pouvoir conserver son équilibre lorsqu'il s'assoit ou se relève, et doit pouvoir rester assis correctement. Ne pas utiliser le tabouret de douche triangulaire si l'utilisateur a des pertes d'équilibre ou des troubles de la perception.

Avertissements et consignes de sécurité :

- Ne pas dépasser le poids utilisateur maximum.
- Avant toute utilisation, contrôler que le tabouret de douche est bien fixé et dans une position stable. Contrôler également que l'assise douce est fixée correctement au tabouret avec la pince de verrouillage fournie et que cette pince serre complètement, comme indiqué sur les illustrations ci-dessous.
- Le tabouret de douche doit uniquement être utilisé sur une surface sans obstacles.
- Respecter strictement les prescriptions de montage du mode d'emploi.
- Risque de blessure aux doigts pendant le montage.
- Ne pas tourner sur le tabouret de douche. Il pourrait glisser, se renverser, ou les pieds pourraient se casser. Veillez à ce que le tabouret de douche soit toujours posé sur ses 3 pieds.
- Ne pas modifier le tabouret ni ses différentes pièces.
- Ne pas utiliser le tabouret de douche s'il est endommagé ou a été modifié. Les fissures ou déformations peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité du tabouret de douche.
- Après utilisation, enlever le tabouret du bac de douche pour ne pas créer d'obstructions.
- Ne pas placer le tabouret de douche à l'extérieur.

Entretien :
Un bon entretien nécessite un nettoyage et une désinfection appropriés. Pour un usage sûr et hygiénique, procéder comme suit avant chaque utilisation. L'utilisateur doit pouvoir compter sur l'intégrité de la structure du dispositif et des pièces qui le composent et s'assurer en outre que les vis sont solidement serrées. Pour le nettoyage et les procédures de désinfection, procéder comme suit :

1. Utiliser des gants.
2. Enlever la saleté visible avant de commencer à désinfecter.
3. Utiliser de l'eau ou un produit nettoyant à pH neutre pour le nettoyage.
4. Sécher avec un chiffon propre et sec. Nettoyer l'assise douce uniquement à la main.

Conditions de réutilisation : ce produit peut être réutilisé. Avant de pouvoir être utilisé par d'autres personnes, le produit doit être nettoyé et désinfecté. Avant d'être transmis à un autre utilisateur, le produit doit être contrôlé par un revendeur agréé.

Procédure correcte de mise au rebut : ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Veuillez prendre contact avec votre commune pour vous informer de la méthode d'élimination correcte et la plus respectueuse de l'environnement.

Signalement des incidents : si un incident grave survient avec ce produit, veuillez le signaler à info@able2.nl.

DE SOFTSITZ FÜR DUSCHHOCKER DREIECK

Vorhergesehener Anwendungszweck:
Der Softsitz ist ein zusätzliches Zubehör für den Duschhocker Dreieck. Es macht den Duschhocker bequemer, weicher und angenehmer zum Sitzen. Der Softsitz bedeckt den Duschhocker und schützt ihn teilweise vor Schmutz, wodurch er leichter sauber zu halten ist. Die zertifizierten antibakteriellen Eigenschaften des Verbundmaterials begrenzen die schnelle Vermehrung von Bakterien und eignen sich daher für den Einsatz in einer feuchten und nassen Umgebung. Der Softsitz lässt sich einfach am Duschhocker anbringen und wieder davon abnehmen.

Indikationen und Kontraindikationen:
Der Duschhocker Dreieck ist für ältere Menschen gedacht und für Menschen mit eingeschränkter Beweglichkeit der Lendenwirbelsäule, des Knies oder der Hüfte, und für alle, die Probleme beim Stehen haben oder etwas mehr Hilfe beim Benutzen vom Badezimmer brauchen. Der Benutzer muss beim Sitzen oder Aufstehen das Gleichgewicht halten und sitzen bleiben können. Verwenden Sie den Duschhocker Dreieck nicht, wenn der Benutzer Gleichgewichtsprobleme oder Wahrnehmungsstörungen hat.

Sicherheitshinweise und Indikationen:

- Das maximale Benutzergewicht darf nicht überschritten werden.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob der Duschhocker richtig befestigt ist und in einer stabilen Position steht. • Überprüfen Sie auch, ob der weiche Sitz mit dem mitgelieferten Verriegelungsclip richtig am Hocker eingehakt ist und dass der Clip vollständig eingerastet ist, wie in den Abbildungen unten gezeigt.
- Der Duschhocker darf nur auf einer Oberfläche ohne Hindernisse verwendet werden.
- Befolgen Sie strikt die Montagevorschriften aus dem Handbuch.
- Bei der Montage besteht Verletzungsgefahr für die Finger.
- Drehen Sie sich nicht auf dem Duschhocker. Dadurch kann der Hocker verrutschen, umkippen oder können die Beine nachgeben. Achten Sie darauf, dass der Duschhocker immer auf 3 Beinen steht.
- Keine Änderungen an dem Duschhocker oder Teilen vornehmen.
- Verwenden Sie den Duschhocker nicht, wenn er beschädigt oder verändert wurde. Risse oder Verformungen können die Funktion und Sicherheit des Duschhockers beeinträchtigen.
- Entfernen Sie den Duschhocker nach Gebrauch aus der Duschwanne, um Hindernisse zu vermeiden.
- Den Duschhocker nicht draussen stehen lassen.

Wartung:
Reinigung und Desinfektion sind für ein gutes Wartungsverfahren unerlässlich. Für eine sichere und hygienische Verwendung sollten die folgenden Schritte vor jedem Gebrauch befolgt werden. Der Anwender muss sich der strukturellen Integrität des Geräts und dessen Bauteile versichern und darüber hinaus überprüfen, ob die Schrauben ordentlich festgezogen sind. Befolgen Sie für die Reinigungs- und Desinfektionsverfahren die folgenden Schritte:

1. Verwenden Sie Handschuhe.
2. Entfernen Sie sichtbaren Schmutz, bevor Sie mit der Desinfektion beginnen.
3. Verwenden Sie zur Reinigung Wasser oder ein neutrales Reinigungsmittel.
4. Mit einem trockenen und sauberen Tuch trocknen.

Reinigen Sie den Softsitz nur von Hand.
Wiederverwendungsanforderungen: Dieses Produkt ist wiederverwendbar. Bevor das Produkt von anderen verwendet werden kann, muss es gereinigt und desinfiziert werden. Vor Weitergabe des Produkts an einen anderen Benutzer muss eine Überprüfung durch einen autorisierten Händler durchgeführt werden.

Korrektes Entsorgungsverfahren: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde und erkundigen Sie sich nach der richtigen und umweltfreundlichsten Entsorgungsmethode.

Vorfall melden: Wenn ein schwerwiegender Vorfall mit diesem Produkt auftritt, können Sie dies melden an info@able2.nl.

ES ASIENTO BLANDO PARA TABURETE TRIANGULAR

Uso previsto:
El asiento blando es un accesorio adicional para el taburete de ducha triangular. Esto hace que el taburete de ducha sea más cómodo, más suave y más agradable para sentarse. El asiento blando cubre el taburete de la ducha y lo protege parcialmente de la suciedad, lo que facilita su limpieza. Las propiedades antibacterianas certificadas del material compuesto limitan la rápida multiplicación de bacterias, lo que lo hace adecuado para su uso en ambientes húmedos y mojados. El asiento blando se puede colocar y quitar fácilmente del taburete de la ducha.

Indicaciones y contraindicaciones:
El taburete de ducha triangular está destinado a personas mayores, personas con movilidad reducida de la zona lumbar, de la rodilla o de la cadera, y para cualquier persona que tenga dificultad para ponerse de pie o que necesite un poco más de ayuda para ir al baño. El usuario debe poder mantener el equilibrio al sentarse o ponerse de pie y debe poder permanecer sentado. No utilice el taburete de ducha triangular si el usuario tiene problemas de equilibrio o alteraciones de la percepción.

Advertencias e indicaciones de seguridad:

- No exceda el peso máximo del usuario.
- Antes de cada uso, compruebe que el taburete de ducha esté bien sujeto y en una posición estable. También verifique que el asiento blando esté correctamente enganchado al taburete con el clip de bloqueo provisto y que el clip esté completamente enganchado como se muestra en las imágenes a continuación.
- El taburete de ducha solo se puede utilizar en una superficie sin obstáculos.
- Siga estrictamente las instrucciones de instalación del manual.
- Existe riesgo de lesiones en los dedos durante la instalación.
- No gira el cuerpo en el taburete de ducha. Esto puede hacer que el taburete se deslice, se vuelque o las patas cedan. Asegúrese de que el taburete esté siempre sobre 3 patas.
- No altere el taburete de ducha o sus partes.
- No utilice el taburete de ducha si está dañado o si ha sido modificado. Las grietas o deformaciones pueden afectar negativamente la función y la seguridad del taburete de ducha.
- Retire el taburete de ducha del plato de ducha después de su uso para evitar obstrucciones.
- No coloque el taburete de ducha en el exterior.

Mantenimiento:
La limpieza y la desinfección son esenciales para un buen procedimiento de mantenimiento. Para un uso seguro e higiénico, se deben seguir los siguientes pasos antes de cada uso. El usuario debe verificar la integridad estructural del dispositivo y sus componentes y verificar que los tornillos estén bien apretados. Para los procedimientos de limpieza y desinfección, siga los siguientes pasos:

1. Use guantes.
2. Eliminar la suciedad visible antes de iniciar la desinfección.
3. Utilizar agua o detergente neutro para la limpieza.
4. Seque con un paño seco y limpio. Limpie el asiento blando solo a mano.

Requisitos de reutilización: este producto es reutilizable. Antes de que el producto pueda ser utilizado por otros, el producto debe limpiarse y desinfectarse. Antes de transferir el producto a otro usuario, un distribuidor autorizado debe realizar una verificación.
Procedimiento correcto de desecho: No deseché este producto con la basura doméstica. Contacta con tu municipio e infórmate sobre el método de eliminación correcto y más respetuoso con el medio ambiente.

Informe de un incidente: si ocurre un incidente grave con este producto, puede informarlo a info@able2.es.

PT ALMOFADA MACIA PARA BANCO TRIANGULAR

Uso pretendido:
A Almofada macia é um acessório complementar para os bancos triangulares de duche. Ela torna o banco mais confortável, macio e aconchegante. A almofada macia cobre o banco, parcialmente protegendo-o da sujidade e facilitando a manutenção da sua limpeza. As propriedades anti bactericidas certificadas do seu material de composição limitam a sua proliferação, tornando-a de uso adequado a ambientes húmidos e molhados. A almofada macia pode ser facilmente aplicada e removida do banco.

Indicações e contra-indicações:
O banco triangular é direcionado a pessoas idosas, pessoas com mobilidade reduzida da lombar, joelhos ou quadris, e a todos aqueles que te-

nham dificuldade em manterem-se de pé ou precisem de maior assistência durante a utilização da casa de banho. O usuário deve ter autonomia de equilíbrio durante o processo de sentar-se e levantar-se, assim como habilidade adequada de manter-se sentado. O banco triangular não deve ser utilizado se o usuário tiver problemas de equilíbrio ou distúrbios de percepção espacial.

Avisos de segurança e indicações:

- O peso máximo do usuário indicado nas instruções do equipamento não devem ser excedidos.
- Antes de utilizar, tenha certeza que o banco de duche está corretamente montado em uma posição estável.
- O banco de duche pode ser utilizado apenas em superfícies sem obstáculos.
- Durante a montagem, atenha-se es-

tritamente às indicações contidas no Manual de Usuário.

- O risco de lesões nos dedos pode aumentar durante o processo de montagem.
- Não balance o banco no chuveiro pois pode escorregar, capotar ou afundar as pernas. Sempre mantenha o banco apoiado nas três pernas.
- Não modifique o banco e os seus componentes de forma alguma.
- Não utilize o banco de duche caso esteja danificado ou alterado de qualquer forma. Rachaduras e deformações podem afetar fortemente a performance e a segurança do equipamento.
- Depois do uso, o banco de duche deve ser removido da base do duche para evitar quaisquer obstruções.
- Não utilize o banco de duche para qualquer outro propósito diferente

do pretendido.

- O banco de duche e a sua almofada macia não deve ser armazenado ao ar livre.

Manutenção:

- A manutenção do produto consiste da limpeza e assepsia. Para garantir o uso seguro e com adequado padrão de higiene, o usuário deve seguir os seguintes procedimentos antes de cada uso. O usuário deve assegurar-se da integridade estrutural do equipamento e dos seus componentes e o aperto dos parafusos deve ser verificado. Para os procedimentos de limpeza e assepsia, siga os passos a seguir:
1. Luvas devem ser utilizadas.
 2. Remova a sujidade evidente antes de proceder à desinfeção mais minuciosa.
 3. Use água ou detergente não abrasivo para o procedimento de limpeza.

4. Seque com um pano seco e limpo. A almofada macia deve ser limpa estritamente à mão.

Requisitos de reutilização: este produto é reutilizável. Antes de reutilizá-lo por outros, o produto deve ser corretamente limpo e desinfetado. Antes de transferir o produto a outros, o produto deve ser verificado por vendedores qualificados.

Procedimento correto de descarte: não descarte este produto juntamente ao lixo doméstico. Contacte as autoridades locais anteriormente para saber o procedimento adequado e ecologicamente correto de descarte.

Relatório de incidentes: caso ocorra um incidente com este equipamento, por favor, contate info@able2.nl

